

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

PROJET DE LOI
ajustant
le budget des Pensions
de l'année budgétaire 1975.

INDEX.

Projet de loi	Pages
...	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses courantes	6
-------------------------------	---

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. - Dépenses courantes	15
-------------------------------	----

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

WETSONTWERP
houdende aanpassing
van de begroting van Pensioenen
voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSTAFEL.

Wetsontwerp	Bladz.
...	3

WETSTABEL.

Titel I. - Lopende uitgaven	7
-----------------------------	---

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. - Lopende uitgaven	15
-----------------------------	----

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont Ja teneur suit:

I. - Ajustements des crédits.

Article 1.

Us crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes, du budget des Pensions de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et 3 concurrence de:

(En milliers de francs.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés Niet /nnp/itste in /iuten	Crédits dissociés. - Gesplitste krediten		AANPASSINGEN
		Crédits d'en-sternent V-scs- B- ieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten	
Titre I. - Dépenses courantes.				Titel I. - Lopende uitgaven.
Credit supplémentaire de l'année courante.	10732%	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	6116241	—	—	Verminderingen ..
Credit supplémentaire pour l'année budgétaire 1974 pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1975.	53255	—	—	Bijkrediet voor vroegere jaren.

II. - Dispositions diverses.

Art. 2.

La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie est autorisée à utiliser le solde de la dotation imputée à l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1974 pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1975.

Art. 3.

L'Office national des pensions pour travailleurs salariés est autorisé à utiliser le solde de la subvention spéciale imputée à l'article 42.10 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1974 pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1975;

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en bierna toezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN Wij BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. - Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder de Titel I - Lopende uitgave, van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandigheden vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en te belope van:

(In duizenden frank.)

U. - Diverse bepalingen.

Art. 2.

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de dotatie aangerakend op artikel 42.02 van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1974 aan te wenden tot dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1975.

Art. 3.

De Rijksdienst voor werknemerspensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de bijzondere toelage aangerekend op artikel 42.10 van de begroting van Pensioenen van het begrotingsjaar 1974 aan te wenden tot dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1975.

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art.5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

U *Ministre des finances.*

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art.4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister.

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TABLEAU 12

—

TABEL 1

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

An.	UMLIES	Crédits non dissociés. — <i>ut</i> « gesplitste kredieten »				
		Crédits alloués pour 1975 — Kredieten verleend voor 1975	Crédits SUPPLÉMENTAIRES annuels courants — Bijkredieten lopend i.d.t.	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975	Crédits SUPPLÉMENTAIRES années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren
III	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section J.

Pensions civiles, ca:lésiasti~
et militaires.

Chapitre	Section	Article	Libellé	1940	1941	1942	1943	1944
U.01	Financ.		Pensions, allocations sur pensions et pécule: de l'Etat, etc.	6 411 000	244 000	—	665 500	—
U.01	Financ.		Pensions et pécule de l'Etat (Caisse nationale des allocations, etc.)	266 000	—	10 000	256 000	—
U.03	Financ.		Pensions et retraites militaires du temps de guerre, etc.	507 000	514 600	—	565 300	—
U.321			1. Pensions de retraite aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique et des cadres des pensions (allouées en cours et à l'avenir antérieures).	509 000	601 000	—	111 000	—
			3. Rentes des pensions (régime des cadres d'Afrique, etc.)	138 000	—	138 000	—	—
			4. Pensions, retraites, etc. (régime des cadres d'Afrique)	504 000	—	504 000	—	—
			5. Pensions, retraites, etc. (régime des cadres d'Afrique)	228 000	132 000	—	360 000	—
U.04	Financ.		Pensions et pécule de vacation au personnel de l'enseignement provincial et communal, etc.	8 450 000	198 494	—	864 849	—
U.01	Financ.		Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la loi 1914-1918, etc.	842 000	—	636 000	206 000	—
U.02	Financ.		Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la loi 1940-1945, etc.	598 000	—	45 10 000	144 000	—
U.05	Financ.		Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat, etc.	420 000	—	194 000	226 000	—
U.03	PM. soc. We.		Sommes à verser à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, etc.	709 900	24 100	—	734 300	—
			Totaux pour la section I.		634 589	602 200		

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Arr.
Crédits d'engagement — Verplichtingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten				
Crédit voté: Gestemd krediet	Suppléments Aanvullend	Réductions Yermin- deringen	Crédit voté Gestemd krediet	Suppléments Aanvullend	Réductions Yermin- deringen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	ml	(14)	(15)

Sectie I.

Burgerlijke, kerkelijke
en militaire pensioenen.

—	—	—	—	—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantielgeld aan de Rijksambtenaren en -bambren, enz.	11.01 Financiën
—	—	—	—	—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantielgeld aan bedienaars van de erediens- ten, enz.	11.02 Financiën
—	—	—	—	—	—	Militaire pensioenen en renten van vrede- tijd, enz.	11.03 Financiën
—	—	—	—	—	—	1. Pensioenen aan de gewezen personeels- leden van de kaders in Afrika en voorschot- ten op deze pensioenen (lopende be- ginselen, enz.)	33.21 Financiën
—	—	—	—	—	—	3. Herziening van de pensioenen (stelsel- wijzigingen) toegekend aan de gewezen per- soneelsleden, "an het bevoegd personeel van de kaders van Afrika, enz.	
—	—	—	—	—	—	4. Pensioenen, renten, enz. (aan de gewezen personeelsleden van de kaders van Afrika, enz.)	
—	—	—	—	—	—	5. Pensioenen, renten, enz. (aan de rechtheb- benden van de pensioenen personeelsleden van de kaders van Afrika, enz.)	
—	—	—	—	—	—	Pensioenen en vakantielgeld aan het personeel van de provincies en gemeentelijk onder- wijs, enz.	40.01 Financiën
—	—	—	—	—	—	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan- de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	41.01 Financiën
—	—	—	—	—	—	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan- de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	41.02 Financiën
—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas, enz.	41.05 Financiën
—	—	—	—	—	—	Sommen die ter beschikking van de Rijks- dienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gescreld om hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101. 1° tot 4°, van de wetten der wer van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, enz.	01.03 See. Voorz.
—	—	—	—	—	—	Totaal voor sectie I.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés. - Niet gesplitste kredieten				
		Crédits alloués pour 1975 Kredieten voor 1975	Crédits supplémentaires annuels courants Bijkredieten lopend jaar	Réductions Verminderin	Crédits proposés pour 1975 Kredieten voor 1975	Crédits supplémentaires antérieurs Bijkredieten vroegere jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section II.

Pensions de guerre.

A. - Pensions, rentes et allocations - Krijgsverlof, D14-11nB.

41.12 Finances	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la 1 ^{re} Guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc. ...	1323000	—	31000	1292000	—
41.13 Santé publique et Famille	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la 1 ^{re} Guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la 1 ^{re} Guerre, etc. ...	207700	1628	—	208728	—
41.22 Finances	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la 1 ^{re} Guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc. ...	3408000	30000	—	3438000	—
41.23 Finances	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, e; et 11 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, etc. ...	18500	1500	—	20000	—
41.24 Santé publique et Famille	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la 1 ^{re} Guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la 1 ^{re} Guerre, etc. ...	854900	—	3941	850959	—
41.25 Santé publique et Famille	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc. ...	10000	2000	—	12000	—
41.41 Finances, Santé publique et Famille	Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la 1 ^{re} Guerre ...	100000	50000	—	150000	—
Totaux pour la section II.			85128	34941		—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingkredieten			Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments. — Aanvullingen (9)	Réductions. — Yerminde, i.k.en (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments. — Aanvullingen {11}	Réductions. — Yerminderingen {B}		

Sectie II.

Oorlogspensioenen.

A. — Pensioenen, renreD

en v~ — oorlog 1914-1918.

Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten, enz.

4t,22
Financieel.

Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en voorschotten voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, coz.

41,13
Volksgezond, ea. Gezin.

B. — Pensioenen, rental.

CD v~ — oorlog, ~1945.

Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten, enz.

4t,22
financieel.

Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijstand voor wek-nctnen en die betrekking hebben op de kinderbijstand; verleend krachtens de artikelen 15, e, en 17 van de 33ste wet van 1920, en de wet van 1921, op de v.o.w. Oorlogsslachtoffers, coz.

4t,23
Rijksdienst.

Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en voorschotten voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, coz.

41,24
Volksgezond, co. Gezin.

Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijstand voor werknemers, coz.

41,25
Volksgezond, co. Gezin.

D. — Krediet met betrekking op de verwonding van de bijzondere krachten van de oorlogsslachtoffers, coz.

Provisioneel krediet met betrekking op de verwezenlijking van de bijzondere krachteninspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers,

41,41
Financieel, Volksgezond, eo. Gezin.

Totalen voor sectie II.

TITRE J. - DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

An.	LIBELLÉS	Crédits non dissociés. - Niet gesplitste kredieten				
		Crédits alloués pour 1975 - Kredieten verleend voor 1975	Crédits supplémentaires année courante - Rijkkredietell. lopend jaar	Réductions - Verminderingen	Crédits proposés pour 1975 - Kredieten voorgesteld voor 1975	Crédits supplémentaires années antérieures - Bij kredieten voorgere jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section M.

Pensions sociales.

33.11 P.M. 10000	Contribution de l'Etat dans la constitution des pensions de vieillesse et des rentes de veuves, etc.	641400	—	—	641400	25~81
41.02 P.M. 10000	Donation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses résultant de la loi du 17 avril 1931 sur l'attribution d'un revenu Allranri aux JCHONDCI Am., etc.	2430000	43500	—	2473500	—
41.03 P.M. 10000	Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.	10056700	—	—	10056700	500
42.05 P.M. 10000	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant de l'attribution de pensions d'invalidité, etc. (ouvriers indépendants et assimilés)	4313100	—	59300	4253800	20623
42.06 P.M. 10000	Rémunération complémentaire, pour services rendus, en l'honneur de l'ICPCC aux affiliés de la Caisse de l'ICCOIlnet de prévoyance en faveur des anciens naviaux du pavillon belge.	4200	—	—	4200	2
42.11 P.M. 10000	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions des travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	283000	17000	—	300000	674
42.08 P.M. 10000	Intervention de l'Etat à la suite de la "prise" par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines dépenses d'assurance sociale et tâches de l'Institut d'assurance sociale de l'Etat de Malmedy, etc.	3700	105	—	4005	—
42.10 P.M. 10000	Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions (majoration des pensions des travailleurs salariés et instauration d'un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être social)	1867900	53300	—	1911200	—
42.11 P.M. 10000	Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	43000	3176	—	46176	—

(in duizendallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnancement				
—			—				
VQst(eEzi1/J.;skredietell.			Or donnanceringskredieten				
Credit voté	Suppléments	Réductions	Credit voté	Suppléments	Réductions		
Gestemd krediet	Aan- vullingen	Verminder- ingen	Gestemd krediet	Aan- vullingen	Verminder- ingen		
(SI)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(H)	(IS)

Sectie III.

Sociale pensioenen.

—	—	—	—	—	—	Rijksbijdrage tot het vaststellen van de ouderdoms- en weduwetentitlement, 33.11 Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	—	—	Dotatie aan de Rijkskas voor ruse- en overlevingspensioenen met het oog op de financimlj van de ui-ven voortvloeiend uit de wee van 1 april 1969 tot inschelling van een jaarwinst, inkomen voor bejaarde, enz. 42.02 Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	—	—	Toel- aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeren der zelfstandigen. 42.03 Middelen.
—	—	—	—	—	—	Tq.anoedroBIDA van het Rijk, wat de invalideitspensioenen betreft, em. (mijnwerkers en ermede Jteli-den). 42.05 Soc. VOO1201J1.
—	—	—	—	—	—	Aanvullende teDtm aan de aansloten van de Hulp- en Voorzorgsbz. Toor zeesaren-den onder BellQscheviaal: Toor diensom tijdens de ootQAbewezen. 42.06 Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	—	—	Te- door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbeWiaRef verrit-i-ocpas-51up van de feldmencerinl; r de de be8unsti- met een satuu van nationale erfcaandi-d en de uitkerinRef wdke zouden vereffnd jteWeestzijn zonder ~ van deu feldmetter- 42.07 Soc. VoonOIJ.
—	—	—	—	—	—	Tussenkoms: van de Staat inRevolJtede overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zckrc bevoeadheden en talcon van de v- teRen invaliditeit te Malmedy, c:nz. 42.08 Soc. Voonoll-.
—	—	—	—	—	—	Bijzondere toela- aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen (vemQ)Onr; van de werknemerspensioenen en invoerinR van een mechanisme waardoor het bedra; van de pensioenen wordt aanll:epast aan de evolutie van het alll:emeenwelzijn. 42.10 Soc. Voorzorg.
—	—	—	—	—	—	TCLURbctalinRdoor het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het versdu tusSCilde uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementerina betreffende de begunstiaiden met een srauur van nationale erkenrelkhheid en de uitkeringen welke zouden. vereffnd Reweest zijn zonder roepassing van deze reglemenrering. 42.11 Middelen.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	An.
Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (11)	Réductions — Verminderingen (13)		
						(14)	(15)

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Renrebijslag voor de begunstigten met een, 42.12
om reden van nationale erkentelijkheid, Soc. Voorzorg.
niet of slechts gedeelrelijk verminderd ver- (nieuw)
TOC; dispensioen.

Totalen voor sectie M.

Sectie IV.

Diversen:

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Provisioneel krediet tot dekking van de lussen, 01.11
voor de hele bevolking voornvloeiend uit Alle
een evenreele stijging van het indexcijfer Ministeries
der conmpitpriizen, uit de sociale pro-
grammarie en uit het toekennen van een bij-
komende maand kinderbijslag aan het door
het Rijk bezoldigd personeel.

Totalen voor sectie IV.

Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 14 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij ons besluit van 14 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

VERAN1WOORDINGSPROGRAMMA. _1_

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie J.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Art. 11.01. — Pensioenen, uorschotten op pensioenn
en vakantiegeld aan de RijksambtellllTen en -beambten, enz:

Bijk.recler: 244 000 000 frank.

De verhoging mer 244 000 000 frank spruit voort:

1° uit een overname van artikel 41.05 van onderhavige begroting tengerolge van de ontbinding van de Rijks- bedenkas op 1 juli 1975	194000000
2° uit herfeit dat hee aantal nieuwe pensioenen iets hoger lag dan oorspronkelijk voorzien werd	25 500 000
3° uit de verhoging op 1 januari 1975 van de gewaar- borgde minimumpensioenen (wer 27 juli 1962)	4000000
4° uit de verhoging, op 1 juli 1975 van de gewaarborgde minimumbedragen van de vervroegde pensioenen toege- und wegens ongeschiktheid	17000000

S' uir de perelwarij van de pensioenen van de onder-
wijzers tengevolge van de weddeherzieningen die hun wer-
den roegekend op 1 januari 1975 en 1 september 1975 ... 3500000

Totaal	244000000
--------	-----------

An. J1.02. - ~~PensioenOl, voorschotten op pensioenOl en vdmtingeld~~
~~aan bedien4rs van de erediensten, enz.~~

Vermindering: 10000000 frank.

De vamingdring, mer 10000000 frank spuit voort uit het feit dat het aantal nieuwe pensioenen kleiner was dan oorspronkelijk voorzien, w(1)d.

An. 11.03. - Militaire pensioenn m renten
valt vredestdjd, enz:

Bijkrediet: S 146 000 000 &ank.

De verhoging met 5 146000000 frank spruit VDO n:

1- uit een overname van artikel 41.01 van onderha-
"ige begroting tCkg. evolge v m de wer van 27 novem-
ber 1974 ror wijziging "an bepaalde bevoegdheiden
nn de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ... F 636000000

2- uir een overname van artikel 4t.02 van onderha-
vige begroting ingevolge daafde wel van 27 novem-
ber 1974 4540000000

Totaal van de verhoging	5176000000
-------------------------	------------

Daarenregen ~~toch~~ ha feir dat het aantal ~~nieuwe~~
militaire ~~ancienniteits~~pmsoenen iets lager lag dan
oorspronkelijk voorzien werd een ~~vermindering~~ tot
gevolg mer... .. F - 30000000

Saldo: verhoging F +5146000000

An. 33.21.1. — lutspensioen aan tU gewezen personeel sedert tU kwijers in Afrika en voorschotten op deze pensioenen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Bijkrediet : 601 000 000 frank.

Tengevolge van de budgettering van de gewaarborgde koloniale pensioenen en reneinde ber administratief werk te vereenvoedigen door her vernijden van her opnemen onder verschillende artikelen van de begroting van de verschillende onderdelen van eezelfde pensioen, werden al de koloniale ruspensioenen onder dit artikel verzameld. Her opschrift van dit artikel werà in die zin gewijzigd.

L'augmentation de 601000000 de francs résulte donc:

1° d'un transfert de l'article 33.21.3.	...	...	F	127000000
2° d'un transfert de l'article 33.21.4.	...	...	...	456000000
3° du fait que le nombre des nouvelles pensions a été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement.	...	...	...	18000000
Total...	...	...	F	601000000

Art. 33.21.3. — *Revisions des pensions (régime «Décrets») accordées à l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique, etc.*

Réduction: 138 000 000 de francs.

Suite à la budgétisation des pensions coloniales garanties et à la dissolution de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique, il s'est avéré nécessaire, en vue de simplifier le travail administratif, de rassembler:

- à l'article 33.21.1: les différentes parties des pensions et des rentes coloniales (régime «Décrets»);
- à l'article 33.21.5: les différentes interventions de l'Etat à l'O.S.S.O.M. pour l'assurance maladie.

Le crédit de 138 000 000 de francs est dès lors transféré:

- à l'article 33.21.1: pour 127000000 de francs;
- à l'article 33.21.5: pour 11 000000 de francs.

An. 33.21.4. — *Pensions, rentes, etc. (régime «Décrets») accordées à l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique, etc.*

Réduction: 504 000 000 de francs.

Afin de faciliter le travail administratif, il s'est avéré nécessaire de rassembler:

- à l'article 33.21.1: les différentes parties des pensions et des rentes coloniales (régime «Décrets»);
- à l'article 33.21.5: les différentes interventions de l'Etat à l'O.S.S.O.M. pour l'assurance maladie.

Le crédit de 504 000 000 de francs est dès lors transféré:

- à l'article 33.21.1: pour 456000000 de francs;
- à l'article 33.21.5: pour 48000000 de francs.

An. 33.21.5. — *Pensions, rentes, etc. (régime «Décrets») accordées à l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique, etc.*

Crédit supplémentaire: 132000 000 de francs.

Afin de faciliter le travail administratif, il s'est avéré nécessaire de rassembler dans le présent article toutes les interventions de l'Etat en matière de pensions ou de rentes d'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique ainsi que de soins de santé (subsidies à l'assurance maladie).

L'augmentation de 132000000 de francs résulte:

1° d'un transfert de l'article 33.21.3.	...	...	F	11000000
2° d'un transfert de l'article 33.21.4.	...	...	...	48000000
3° du fait que le nombre des nouvelles pensions ainsi que l'intervention de l'Etat dans certains avantages	...	...	...	73000000
Total ...	...	...	F	132000000

An. 40.01. — *Pensions et rentes (régime «Décrets») accordées au personnel de l'enseignement provincial et communal, etc.*

Crédit supplémentaire: 198494 000 francs.

L'augmentation de 198494 000 francs provient:

1° des majorations des pensions des instituteurs suite aux revalorisations qui leur ont été accordées respectivement au 1 ^{er} janvier 1975 et au 1 ^{er} septembre 1975.	...	...	F	86000 000
2° de la majoration, avec effet au 1 ^{er} janvier 1975, des taux minima garantis des pensions (loi du 27 juillet 1962).	...	...	...	2000000
3° de la majoration, avec effet au 1 ^{er} juillet 1974, des taux minima des pensions anticipées accordées pour incapacité.	...	...	...	12 000 000

De verhoging met 601 000 000 frank spruit dus voort:

1° uit een overname van artikel 33.21.3.	...	...	F	127000000
2° uit een overname van artikel 33.21.4.	...	...	...	456000000
3° uit het feit dat het aantal nieuwe pensioenen hoger lag dan oorspronkelijk voorzien werd.	...	...	...	18000000
Totaal ...	...	...	F	601000000

Art. 33.21.3. — *Herzieningen van de pensioenen (stelsel «Décrets») toegekend aan de gewezen personeelsleden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, enz.*

Vermindering: 138000000 frank.

Tengevolge van de budgettering van de gewaarborgde koloniale pensioenen en van de onbinding van de Verzekeringskas van de gewezen leden van het personeel van Afrika, is het nodig gebleken en dit teneinde het administratief werk te vereenvoudigen, te verzamelen onder:

- artikel 33.21.1: de verschillende delen van de koloniale pensioenen en renten (stelsel «Décrets»);
- artikel 33.21.5: de verschillende Rijksbijdragen aan de D.O.S.Z. voor de ziekteverzekering.

Her krediet van 138 000 000 frank wordt derhalve overgebracht:

- naar artikel 33.21.1: voor 127000000 frank;
- naar artikel 33.21.5: voor 11 000 000 frank.

Art. 33.21.4. — *Pensioenen, renten, enz. (aan de gewezen personeelsleden van de Wers van Afrika gezv. (b)orgd).*

Vermindering: 504 000 000 frank.

Teneinde het administratief werk te vereenvoudigen is het nodig te verzamelen:

- onder artikel 33.21.1, de verschillende delen van de koloniale pensioenen en renten (stelsel «Décrets»);
- onder artikel 33.21.5, de verschillende Rijksbijdragen aan de D.O.S.Z. voor de ziekteverzekering.

Her krediet van 504 000 000 frank wordt derhalve overgebracht:

- naar artikel 33.21.1: voor 456000000 frank;
- naar artikel 33.21.5: voor 48 000 000 frank.

Art. 33.21.5. — *Pensioenen, renten, enz. (aan de gewezen personeelsleden van de kaders van Afrika gezv. (b)orgd).*

Bijkrediet: 132000000 frank.

Teneinde het administratief werk te vereenvoudigen is het nodig al de Rijksbijdragen inzake pensioenen of renten van rechthebbenden van het gewezen personeel van de kaders van Afrika en inzake ziekteverzekering (subsidies aan de D.O.S.Z.) onder onderhavig artikel te verzamelen.

De verhoging met 132000000 frank vloeit voort:

1° uit een overname van artikel 33.21.3.	...	...	F	11 000 000
2° uit een overname van artikel 33.21.4.	...	...	...	48000000
3° uit het feit dat het aantal nieuwe pensioenen evenals de Rijksbijdrage inzake sommen gewaarborgde voordelen hoger lag dan oorspronkelijk verwacht werd.	...	...	...	73 000 000
Totaal ...	...	...	F	132000000

Art. 40.01. — *Pensioenen en renten (stelsel «Décrets») toegekend aan het personeel van de provincies en gemeentelijk, onderwijs, enz.*

Bijkrediet: 198494000 frank.

De verhoging met 198494 000 frank spruit voort:

1° uit de berekeningen van de pensioenen van de onderwijzers tengevolge van de weddeningen die hun werden toegekend op 1 januari 1975 en 1 september 1975.	...	...	F	86000 000
2° uit de verhoging op 1 januari 1975 van de gewaarborgde minimumpensioenen (wet van 27 juli 1962).	...	...	...	2000000
3° uit de verhoging, op 1 juli 1974, van de gewaarborgde minimumbedragen van de vervroegde pensioenen toegekend wegens ongeschiktheid.	...	...	...	12 000 000

4° du fait que le nombre des nouvelles pensions ainsi que le taux moyen de celles-ci a été nettement plus élevé que ce qui avait été prévu initialement. 98494 000

Total... .. F 198494000

Art. 41.01. -- *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918. etc.*

Réduction: 636000000 de francs.

Suivre à la loi du 27 novembre 1974 modifiant certaines attributions de la Caisse nationale des pensions de la guerre, ladite Caisse a été déchargée, avec effet au 1^{er} avril 1975, du paiement de ces pensions. Les crédits afférents à ces pensions peuvent dès lors, à partir de cette date, être transférés à l'article 11.03 du présent budget de manière à rassembler dans un même article toutes les pensions militaires d'ancienneté.

Il s'ensuit au présent article une réduction de 636000000 de francs.

Art. 41.02. -- *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945. etc.*

Réduction: 4 540 000 000 de francs.

Suivre à la loi du 27 novembre 1974 modifiant certaines attributions de la Caisse nationale des pensions de la guerre, ladite Caisse a été déchargée, avec effet au 1^{er} avril 1975, du paiement de ces pensions. Les crédits afférents à ces pensions peuvent dès lors, à partir de cette date, être transférés à l'article 11.03 du présent budget de manière à rassembler dans un même article toutes les pensions militaires d'ancienneté.

Il s'ensuit au présent article une réduction de 4 540 000 000 de francs.

Art. 41.05. -- *Subsides de la Caisse du travail de l'Etat. etc.*

Réduction: 194 000 000 de francs.

Suivre à la loi du 20 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975, la Caisse des ouvriers de l'Etat a été dissoute avec effet au 1^{er} juillet 1975. Les crédits afférents à ces pensions peuvent dès lors, à partir de cette date, être transférés à l'article 11.01 du présent budget de manière à rassembler sous un même article toutes les pensions de retraite du personnel des Ministères.

Il s'ensuit au présent article une réduction de 194 000 000 de francs.

Art. 01.03. -- *Sommes à mettre à la disposition de l'Office National d'Allocation pour l'Indemnité de l'Etat en vue de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc.*

Crédit supplémentaire: 24400000 de francs.

Selon les éléments d'appréciation les plus récents les crédits nécessaires pour l'année budgétaire 1975, établis au coefficient 1,3195, s'élèvent à 734300000 francs.

Dans ce montant est comprise une somme de 42 520 000 francs représentant les dépenses résultant de l'adaptation des prestations au bien-être général à la date du 1^{er} janvier 1975.

Enant donné qu'au budget pour l'année 1975 on a inscrit de 709900000 francs est inscrit à cet article, un crédit supplémentaire de 24400000 francs s'avère nécessaire.

Section II.

Pensions de guerre.

A. -- Pensions, rentes et allocations -- guerre 1914-1918.

Art. 41.12. -- *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc.*

Réduction: 31 000 000 de francs.

Le nombre des décès ayant été plus élevé que ce qui avait été prévu initialement, il s'ensuit une réduction des crédits de F 40000000

4° uit het feit dat zowel het aantal als het gemiddeld bedrag van de nieuwe pensioenen merkbaar hoger lag dan oorspronkelijk verwacht werd. 98494000

Totaal... .. F 198494000

Art. 41.01. -- *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel beelzen, enz.*

Vermindering: 636000000 hank.

Krachtens de wet van 27 november 1974 tot wijziging van bepaalde bevoegdheden van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen werd deze Kas, met ingang van 1 april 1975, ontheven van de uitbetaling van deze pensioenen. De kredieten met betrekking tot deze pensioenen kunnen derhalve, vanaf deze datum, naar artikel 11.03 van onderhavige begroting worden overgebracht, teneinde al de militaire anciënniteitspensioenen onder een zelfde artikel te groeperen.

Dit heeft voor dit artikel een vermindering, met 636000 000 hank tot gevolg.

Art. 41.02. -- *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.*

Vermindering: 4 540 000 000 frank.

Krachtens de wet van 27 november 1974 tot wijziging van bepaalde bevoegdheden van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen werd deze Kas, met ingang van 1 april 1975, ontheven van de uitbetaling van deze pensioenen. De kredieten met betrekking tot deze pensioenen kunnen derhalve, vanaf deze datum, naar artikel 11.03 van onderhavige begroting worden overgebracht, teneinde al de militaire anciënniteitspensioenen onder een zelfde artikel te groeperen.

Dit heeft voor dit artikel een vermindering, met 4 540 000 000 hank tot gevolg.

Art. 41.05. -- *Toelagen aan de Rijkswerkdiensten, enz.*

Vermindering: 194 000 000 frank.

De wet van 20 december 1974 betreffende de budgetaire voorstellen 1974-1975 heeft, met ingang van 1 juli 1975, de Rijkswerkdiensten ontheven van de uitbetaling van deze pensioenen. De kredieten met betrekking tot deze pensioenen kunnen derhalve, vanaf deze datum, naar artikel 11.01 van onderhavige begroting worden overgebracht, teneinde al de rustpensioenen van de personeelsleden der Ministeries onder een zelfde artikel te groeperen.

Dit heeft voor dit artikel een vermindering, met 194 000 000 frank tot gevolg.

Art. 01.03. -- *Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zijn gesteld, om het bem. mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de tekst van de wet van 4 augustus 1970 betreffende de gewetenslosgoedingen voor oorlogsdiensten, enz.*

Bijkandiet: 24400000 hank.

Volgs de meest recente beoordelingsgegevens bedragen de kredieten voor het begrotingsjaar 1975, aan coefficient 1,3195 opgeteld, 734 300 000 frank.

In dit bedrag is een som van 42 520 000 hank vervat, die overeenkomstig mer de uitgaven voortvloeiend uit de aanpassing op 1 januari 1975 van de prestaties aan het algemeen welzijn.

Daar op de begroting voor het jaar 1975 een bedrag van 709 900 000 hank onder dit artikel uitgetrokken is, wordt een bijkandiet van 24400000 frank nodig geacht.

Sectie II.

Oorlogspensioenen.

A. -- Pensioenen, renten en vergoedingen -- oorlog 1914-1918.

Art. 41.12. -- *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten, enz.*

Vermindering: 31 000 000 hank.

Doordat het aantal sterfgevallen hoger ligt dan oorspronkelijk voorzien werd krijgen we een kredietvermindering met F 40000000

Par contre, pour les personnes visées au présent article, l'incidence financière de la loi du 17 juillet 1975 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et rentes de guerre et la législation relative aux pensions de retraite des agents du secteur public peut être estimée à + 9 000 000

la diminution nene des crédits s'établit par conséquent

F -31000000

Art. 41.13. - Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.

Crédit supplémentaire: 1 628 000 francs.

Adaptation en fonction de la situation au 31 octobre 1974 des paiements effectués par la C.S.F.C.

B. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1940-1945.

Art. 41.22. - Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes, etc.

Crédit supplémentaire: 30 000 000 de francs.

Pour les personnes visées au présent article, l'incidence financière de la loi du 17 juillet 1975 modifiant et complétant la législation relative au "pendant" et au "rCOIC" de guerre et la législation relative aux pensions de retraite des agents du S.C.C.I. public, peut être estimée à 10 000 000 de francs.

An. 41.1.1. - Soit les à mmu ; la dis/milia" tu l'Ollie Ifati0141 d'aUfMa,tl" flmU,ille, l'our trat'ailnm ula,i"s et ~/atives awe ,/IOU;Oll" l'" itilles allribuit's en vertu de, articles IS, e, et 1.7 us loi, /oordoll'f. m. Its pellSim,s dt répa,ation, etc.

Crédit supplémentaire: 1 500 000 francs.

L'augmentation de 1 500 000 francs résulte:

I. de la liaison des prestations; familialCI au taux du bien-être	F 1100000
Z. du fait que la diminution du nombre des bénéficiaires a été moins élevée que ce qui avait été prévu initialement	+400 000
Total	F 1500000

Art. 41.24. - Sommes à verser à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations, indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.

Réduction: 3 100 000 francs.

Adaptation en fonction des comptes de mutuels de la Caisse nationale des pensions de la guerre au 31 octobre 1974.

Art. 41.25. - Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations, indemnités des victimes civiles de la guerre, etc.

Crédit supplémentaire: 2 000 000 de francs.

L'augmentation résulte des paiements effectués par l'O.N.A.F.T.S. au cours de l'année 1974.

D. - Crédit en vue de matériel pour l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

An. 41.41. - Crédit provisionnel en vue de l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

Crédit supplémentaire: 50 000 000 de francs.

Afin de pouvoir procéder au règlement global du contentieux des victimes du devoir patriotique et des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945, le Gouvernement a décidé de mettre en œuvre, à partir du 10 juillet 1975, une programmation qui sera réalisée en dix ans.

Pour le second semestre 1975, un crédit provisionnel de 150 millions est consacré à la réalisation de cette programmation.

Le crédit initial de 100 millions doit donc être majoré de 50 millions.

Daarentegen kan voor wat betreft de personen bedoeld in dit artikel de financiële weerslag van de wet van 17 juli 1975 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de oorlogspensioenen en -renten en de wetgeving betreffende de rustpensioenen van de ambtenaren van de openbare sector geraamd worden apo + 9000000

De nette kredietvermindering bedraagt dus F -31000000

An. 41.13. - Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz.

Bijkrediet: 1 628 000 frank.

Aanpassing in verband met de toestand op 31 oktober 1974 van de betalingen gedaan door de N.K.O.P.

B. - Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1940-1945.

An. 41.22. - Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten, enz.

Bijkrediet: 30 000 000 frank.

Wat betreft de personen bedoeld in dit artikel, kan de financiële weerslag van de wet van 17 juli 1975, tot wijziging en aanvulling van de wetgeving met betrekking op de oorlogspensioenen en -renten en de wetgeving betreffende de rustpensioenen van de ambtenaren van de openbare sector, geraamd worden op 30 000 000 mkn.

An. 41.1. - Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijlagen voor werkmensen en die betrekking hebben op de kinderbijslag, de kindtoelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz.

Bijkrediet: 1 500 000 frank.

De verhoging met 1 500 000 frank vloeit voort:

1. uit de koppeling van de gezinsbijslag aan het welvaartspeil	F 1100 000
2. uit het feit dat de daling van het aantal begunstigten kleiner was dan oorspronkelijk voorzien werd	+400000
Totaal	F 1500000

Art. 41.24. - Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, enz.

Vermindering: 3 100 000 frank.

Aanpassing in functie van de betalingen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen op 31 oktober 1974.

Art. 41.25. - Sommen door provisionele voorzetslagen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijlagen voor werkmensen, enz.

Bijkrediet: 2 000 000 frank.

De verhoging spruit voort uit de door de R.K.W. voorgedragen betalingen gedurende het jaar 1974.

D. - Krediet met betrekking tot de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

An. 41.41. - Provisioneel krediet met betrekking tot de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

Bijkrediet: 50 000 000 frank.

Om te kunnen overgaan tot de globale regeling van de contentieux van de slachtoffers van de vaderlandslievende plicht en van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 heeft de Regering besloten om, met ingang van 1 juli 1975, een programma in te stellen die over tien jaar zal gerealiseerd worden.

Voor het tweede semester 1975, werd een krediet van 150 miljoen gewijd aan de realisatie van deze programma.

Het oorspronkelijk krediet van 100 miljoen moet dus met 50 miljoen worden verhoogd.

Section M.

Pensions sociales.

Art. 33.11. - Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuves, etc.

Crédit supplémentaire :
années budgétaires antérieures : 25 380 M francs.

D'après les relevés justificatifs pour l'année 1974 transmis par la Caisse générale d'épargne et de retraite, l'Etat reste redevable d'une somme de 110232420 francs.

Etant donné que pour ladite année, il n'y a plus qu'un crédit reporté disponible de 84 851 643 francs, un crédit supplémentaire de 110232 420 francs - 84 851 643 francs = 25 380 M francs est nécessaire.

An. 42.02. - Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de la vieillesse en vue de financer les dépenses découlant de la loi d'IT1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, etc.

Crédit supplémentaire : 43 500 000 francs.

Sur la base des éléments les plus récents dont dispose la Caisse nationale, les crédits pour 1975, établis au coefficient 1,3195, doivent être multipliés à 2474900000 francs.

Ce montant sera décomposé comme suit :

- 222 800 000 francs pour les dépenses prévues en 1975;
- 133 500 000 francs pour l'acquisition de prestations de bien-être ;
- 111 000 000 francs pour les chutes d'emprunts.

Elle donne que le crédit inscrit pour l'année budgétaire 1975 s'élève à 24.100.000.000 francs, il y aurait lieu de solliciter un crédit supplémentaire de 44 900 000 francs.

Toutefois, attendu que conformément à la disposition spéciale reprise sous l'article 4 du présent projet de loi, le Solde de 1400 000 francs, disponible au 31 décembre 1974, pour être utilisé en 1975, le crédit supplémentaire peut être ramené à 43500 000 francs.

Art. 42.03. - Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour les retraités dépendants.

Crédit supplémentaire :
années budgétaires antérieures : 500 000 francs.

Ce crédit supplémentaire est destiné à couvrir pour 1974 la différence entre les besoins mis en évidence de l'augmentation de l'indice des prix et la COMOHMARION et le crédit provisionnel accordé à cette fin.

An. 42.05. - Intervention de l'Etat dans les dépenses relatives à la mise en œuvre de la loi relative à la protection des mineurs non assimilés.

A. - Réduction : 59300000 francs.

Le montant inscrit pour l'année budgétaire 1975 peut être diminué de 4 313 100 000 francs, soit une diminution de 59 300 000 francs.

B. - Crédit supplémentaire :
années budgétaires antérieures : 20622 884 francs.

Un crédit supplémentaire de 20 622 884 francs est nécessaire pour l'année 1974, étant donné que le coût total net à charge de l'Etat s'élève, suivant les calculs justificatifs, à 4041 278 884 francs. Le crédit sollicité correspond à la différence entre ce montant et le total du crédit alloué à l'article 42.05, soit 3710400000 francs, et la quote-part allouée sur le crédit provisionnel inscrit à l'article 42.05, soit 310256000 francs.

An. 42.06. - Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance des marins français sous pavillon belge.

Crédit supplémentaire :
années budgétaires antérieures : 1 057 francs.

Selon les pièces introduites par la Caisse, les dépenses réelles pour l'année 1974 s'élèvent à 3851057 francs. Etant donné qu'au budget pour l'année 1974 un crédit de 3850000 francs a été inscrit, un crédit supplémentaire de 1057 francs est nécessaire.

Sectie III.

Sociale pensioenen.

Art. 33.11. - Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en toeduurerenten, enz.

Bijkrediet :
vorige begrotingsjaren : 25 380 M frank.

Volgens de bewijstukken voor het jaar 1974, overgemaakt door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, blijft de Staat een bedrag van 110 232 420 frank verschuldigd.

Daar voor genoemd jaar nog slechts een overgedragen krediet van 84 851 643 frank beschikbaar is, is een bijkrediet van 110232420 frank - 84 851 643 frank = 25 380 M frank noodzakelijk.

An. 42.02. - Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enz.

Bijkrediet : 43 500 000 frank.

Op basis van de meest recente gegevens waarover de Rijkskas beschikt, moeten de kredieten voor 1975, uitgewerkt aan coefficient 1,3195, opnieuw vastgesteld worden op 2474900 000 frank.

Dit bedrag wordt als volgt verdeeld :

- 222 800 000 frank voor de in 1975 voorziene uitgaven;
- 133 500 000 frank voor de aanpassing van de pensies aan het algemeen welzijn (6 %);
- 117 600 000 frank voor de lewingslasten.

Dur voor het begrotingsjaar 1975 een krediet van 2 430 000 000 frank werd uitgetrokken, zou een bijkrediet van 44 900 000 frank moeten aangevraagd worden.

Aangezien evenwel overeenkomstig de bijzondere bepaling opgenomen onder artikel 4 van het onderhavige wetsontwerp, in 1975 over het saldo van 1400 000 frank, beschikbaar op 31 december 1974, kan beschikt worden, mag het bijkrediet op 43500 000 frank teruggebracht worden.

An. 42.03. - Toelage van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringsbijdragen der zelfstandigen.

Bijkrediet :
vorige begrotingsjaren : 500 000 frank.

Dit bijkrediet moet dienen om het verschil te dekken tussen de wettelijke behoefte die voor 1974 voortvloeit uit de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en het provisioneel krediet, dat daarvoor werd toegekend.

An. 42.05. - Terugroetkoming van het Rijk, wilt de validiteitspensioenen betreft, (minderwensen en ermee gelijkgestelden.)

A. - Vermindering : 59300000 frank.

Her voor het begrotingsjaar 1975 uitgetrokken krediet kan van 4 313 100 000 frank op 4253 800 000 frank teruggebracht worden, hetzij een vermindering met 59 300 000 frank.

B. - Bijkrediet :
vorige begrotingsjaren : 20622 884 frank.

Een bijkrediet van 20 622 884 frank is onontbeerlijk voor het jaar 1974, gezien de reële nettokosten en de laste van de Staat 4041278884 frank bedragen, volgens de verantwoordingsbescheiden. Het gevraagde krediet stemt overeen met het verschil tussen dit bedrag en het totaal van het krediet toegekend onder artikel 42.05, hetzij 3 710 400 000 frank, en het gedeelte toegekend op het provisioneel krediet uitgetrokken op artikel 42.05, hetzij 310256000 frank.

An. 42.06. - Aanlenende renten aan de Belgische Staat (aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevaardende onder Belgische vlag voor dien- sten tijdens de oorlog betrouwen).

Bijkrediet :
vorige begrotingsjaren : 1 057 frank.

Volgens de stukken overgelegd door de Kas, bedragen de werkelijke uitgaven voor het jaar 1974, 3851057 frank. Daar op de begroting voor het jaar 1974 een krediet van 3850000 frank werd uitgetrokken, is een bijkrediet van 1057 frank noodzakelijk.

Art. 42.07. -- Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

A. -- Crédit supplémentaire: 17000 000 de francs.

Un crédit supplémentaire de 17000 000 de francs est nécessaire pour couvrir les dépenses résultant de l'adaptation des prestations au bien-être général en 1975 (6%).

Le crédit initial de 283000000 de francs est ainsi porté à 300000000 de francs.

B. -- Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 6 748 114 francs.

Selon les pièces justificatives introduites par la C.N.P.R.S., les dépenses réelles pour l'année budgétaire de 1974 s'élèvent à 231748114 francs. Etant donné qu'au budget pour l'année 1974 un crédit de 212000000 de francs plus 13000000 de francs de crédit supplémentaire provisionnel, soit au total 225000000 de francs ont été inscrits, un crédit supplémentaire de 6 748 114 francs est nécessaire.

An. 42.08. -- Interventia de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des distributions à vie de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire: 105 000 francs.

D'après la répartition des fonds par l'Office national des pensions, le crédit de 3100 000 francs inscrit au budget de 1975 doit être augmenté de 305000 (N.C.).

An. 42.09. -- Subvention pour l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la subvention spéciale pour l'année 1975 doit être déterminée comme suit:

Crédit supplémentaire: 53 000 000 francs.

D'après la répartition des fonds par l'Office national des pensions, le crédit de 3100 000 francs inscrit au budget de 1975 doit être augmenté de 305000 (N.C.).

2J 196000000 de francs (pense de salaires globale) % 0,14 X 1,08 = 3 572 320 francs.

3S (17235 200 francs) X 1/2 = 1753 617 600 francs.

1753617600 francs X 126,74

----- 1970700000 francs (sanction).

112,78

D'après ces opérations le terme 126,74 est l'index auquel est appliqué le budget pour 1975 et le terme 112,78 l'index moyen pour 1973.

Etant donné qu'au budget pour l'année 1975 un crédit de 1867900000 francs a été inscrit, un crédit supplémentaire de 1970700000 francs - 1867900000 francs = 1028000000 francs devrait être inscrit.

Conformément à la disposition spéciale reprise à l'article 5 du présent projet de loi, l'Office national des pensions pour travailleurs salariés est autorisé à utiliser le solde de la subvention spéciale allouée pour l'année budgétaire 1974 soit 49500000 francs, pour couvrir les charges de l'année budgétaire 1975.

Le crédit supplémentaire nécessaire peut donc être ramené à 53 000 000 francs.

Art. 42.11. -- Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurance des veuves pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

Crédit supplémentaire: 3175 143 francs.

L'insuffisance réelle de l'Etat résultant de la réglementation en la matière s'élève pour 1975 à 46 175 143 francs alors que le crédit initialement prévu ne s'élève qu'à 43000000 de francs, d'où une insuffisance de 3 175 143 francs.

Art. 42.12 (nouveau). -- Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite au motif de reconnaissance nationale.

Crédit supplémentaire: 13000000 de francs.

Art. 42.07. -- Terugbetaling door het Rijk aan de Bijkdienst voor overlevenden van de oorlog van de uitkeringen vermindert; toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereijnd geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

A. -- Bijkrediet: 17000000 frank.

Een bijkrediet van 17000000 frank is nodig om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de aanpassing van de prestaties aan het algemeen welzijn in 1975 (6 %).

Het oorspronkelijk krediet van 283000000 frank wordt aldus op 300000000 frank gebracht.

B. -- Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 6718 114 frank.

Volgens de verantwoordingsstukken door de R.R.O.P. ingediend bedragen de werkelijke uitgaven voor het begrotingsjaar 1974 231748114 frank. Daar op de begroting voor het jaar 1974 een krediet van 212000000 frank plus een bijkomend provisioneel krediet van 13000000 frank, zijnde in totaal 225000000 frank uitgetrokken zijn, is een bijkrediet van 6748 114 frank noodzakelijk.

An. 42.08. -- Tussenkoms van de Staat ingevolge de ouername door de Bijkdienst voor overlevenden van de oorlog van de uitkeringen vermindert; toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereijnd geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Bijkrediet: 305000 frank.

Volgens de inlichtingen door de R.W.P. verstrekt dient het krediet van 3700000 frank, uitgetrokken op de begroting voor 1975, verhoogd met 105000 frank.

Art. 42.10. -- Bijkomst toelage aan de Bijkdienst voor overlevenden van de oorlog van de uitkeringen vermindert; toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereijnd geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Bijkrediet: 53300000 frank.

Volgens de meest recente gegevens moet de bijzondere toelage voor het jaar 1975 als volgt vastgesteld worden:

23 196000000 frank (globaal loonverlies) X 0,14 X 1,08 = 3507 235 200 frank.

3507 235 200 frank X 1/2 = 1753 617 600 frank.

1753617600 frank X 126,74

----- 1970700000 frank (afgevoerd).

112,78

In deze bewerkingen is de term 126,74 de index aan dewelke de begroting voor 1975 werd opgemaakt en de term 112,78 de gemiddelde index voor 1973.

Daar op de begroting voor 1975 een krediet van 1867900000 frank was uitgetrokken, zou een bijkrediet van 1970700000 frank - 1867900000 frank = 1028000000 frank moeten aangevraagd worden.

Ovrenkomstig de bijzondere bepaling opgenomen onder het artikel 5 van onderb3vig WetsoDtwersis de Bijkdienst voor overlevenden van de oorlog van de uitkeringen vermindert; toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereijnd geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Het vereiste bijkrediet bedraagt dus op 53300000 frank teruggebracht worden.

An. 42.11. -- Terugbetaling 400r het Rijk aan het Rijk voor overlevenden van de oorlog van de uitkeringen vermindert; toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereijnd geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Bijkrediet: 3175143 frank.

De werkelijke tussenkoms van het Rijk, die voortvloeit uit de reglementering inzake, bedraagt voor 1975 46 175 143 frank, terwijl het oorspronkelijk voorzien krediet maar 43000000 frank bedraagt, zodat er een tekort is van 3 175 143 frank.

An. 42.12 (nieuw). -- Rentebijslag voor de begunstigten met een; om reden van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd renterogd rustpensioen.

Bijkrediet: 13000000 frank.

La loi du 20 juin 1975, qui produit ses effets au 1^{er} janvier 1974, prévoit en son article 7 :

• L'Etat qui supporte la charge des compléments de rente, rembourse ceux-ci chaque année à l'organisme payeur.

~ Le montant de ce remboursement est déterminé, le 31 décembre de chaque année, pour tous les cas pour lesquels le complément de rente a été payé au cours de l'année.

Sur la base des estimations fournies par les organismes publics concernés, l'intervention incombant au Ministère de la Prévoyance sociale s'établira à 13000000 de francs; en 1975, le supplément de dépenses étant à imputer sur le crédit provisionnel de 100 millions de francs prévu à l'article 41.41.

Section IV.

Divers:

Art. 01.11. - Crédit provisionnel destiné à rouvrir, pour tout le budget les milles résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la progression sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocation familiale au personnel rétribué par l'Etat.

Crédit supplémentaire: 511 943 000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est destiné principalement à la couverture des dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1975 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1975.

En outre, le crédit est destiné à couvrir les augmentations de la contribution sociale spéciale éprouvée au moment du pour le mol. d'août 1975, l'augmentation du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 15 mai 1965, liera octroyée, l'octroi des congés réguliers du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de CMC mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

De wer van 20 juni 1975, die uitwerking heeft op 1 januari 1974, bepaalt in artikel 7:

• De Staat die de lasten van de rentebijlagen draagt, betaalt deze om het jaar aan de uitbetalende instellingen terug;

» Het bedrag van deze terugbetaling wordt op 31 december van elk jaar vastgesteld voor al de gevallen waarvoor in de loop van het jaar tot de terugbetaling van een rentebijlag werd overgegaan.

Op basis van de door de betrokken openbare instellingen verstrekte ramingen zal de tussenkomst, die ten laste van het Ministerie van Sociale Voorzorg valt, 13 000 000 frank bedragen voor het jaar 1975; het supplement aan uitgaven zal worden aangerekend op het provisioneel krediet van 100 miljoen frank, uitgetrokken onder artikel 41.41.

Section IV.

Diversen.

Art. 01.11. - Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijs, uit de sociale programma's en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.

Bijkrediet: 511 943 000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet is in hoofdzaak bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1975 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1975 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1975 met uitsluiting van het nuandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgeseelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisie onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.